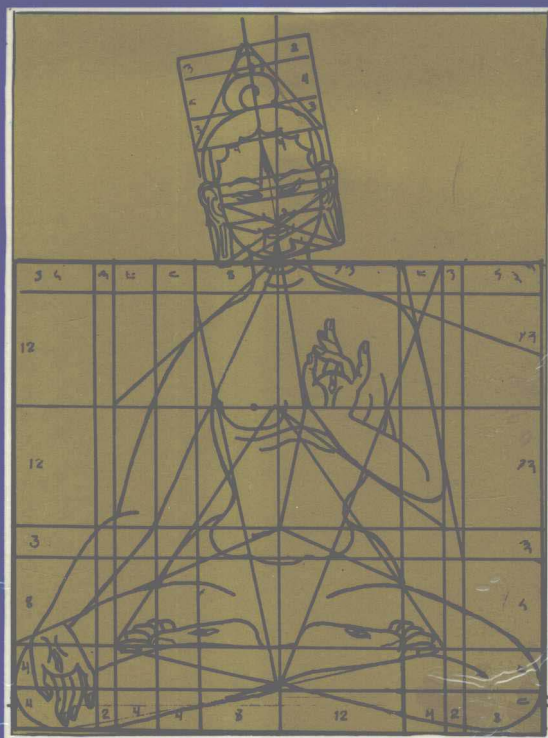




藏传佛画度量经

编译 尕藏

藏传佛画度量经

༄༅། བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་ལྟ་སྟེ་རིས་ཀྱི་ཐིག་ཙཱ།

青海民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

藏传佛画度量经: 藏汉对照/尕藏编译. —西宁:青海民族出版社,
1992. 6(2001. 7重印)

ISBN 7-5420-0616-9

I. 藏… II. 尕… III. 藏传佛教—绘画—技法(美术)—藏、汉
IV. J219

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第046702号

责任编辑: 柳忠平
装帧设计: 任素贤
技术设计: 巢世武
文字审定: 史学礼
藏文书名题字: 智华

藏传佛画度量经

(修订版)

编译 尕 藏

出版发行：青海民族出版社(西宁市同仁路10号)

邮政编码810001 电话6143426

经 销：青海省新华书店

印 刷：青海西宁印刷厂

开 本：787×1092 1/16

印 张：18.75

字 数：280千

插 页：5

版 次：1992年6月第1版

印 次：2001年7月第3次印刷

印 数：6260—8260

书 号：ISBN 7-5420-0616-9/J·9(民文)

定 价：40.00元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

出版说明

勤劳、勇敢和富有智慧的藏族人民在世界屋脊的青藏高原上创造了灿烂的高原文化，这门文化在世界上统称为藏学，而藏传佛画艺术就是藏学的一个重要组成部分。

由于历史的原因，佛教传入藏区后，藏族文化与各民族文化进行了广泛的交流和融合，加上藏族艺人们十几个世纪的探索和实践，藏传佛画艺术比先前更趋完善和优美，绘画技巧已达炉火纯青的同时，相继出现了一大批美术理论著作，使这门独特的艺术逐渐定型，形成今天的规模。

藏传佛画艺术门类颇多，大致有绘画、建筑图案、刺绣、雕塑等，其高超的艺术表现手法和独特的艺术效果无不令人神往和赞叹。作者费时两年，编译出这部研究藏传佛画艺术的工具书，它的问世无疑为我国美术史增添了一颗璀璨夺目的艺术明珠，也为广大美术工作者和美术研究者开拓了艺术视野，提供了艺术营养。愿它能得到广大美术工作者和研究者的喜爱。

དཔེ་སྒྲུབ་གསལ་བཤད།

ཙམ་པ་དང་སྤྱོད་པ་པ་ཐུན་ཞིང་། ཤེས་རབ་ཀྱི་དཔལ་འབར་བའི་བོད་མི་དམངས་ཀྱིས་མྱོད་ཀྱི་ཕེ་
མོར་གྲགས་པའི་མདོ་དབྱས་མཐོ་སྒང་ནས་འོད་སྟོང་རབ་རྒྱ་འབར་བའི་མཐོ་སྒང་གི་རིག་གནས་བསྐྱབ།
རིག་གནས་དེར་ཡོངས་བྱ་བ་རྒྱ་བོད་རིག་པར་གྲགས་ཤིང་། བོད་བརྒྱད་ནང་བཟུན་ལྟ་རིས་སྒྲུ་ཙམ་ནི་
བོད་རིག་པའི་བྱ་བ་ཆ་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

འོ་རྒྱས་ཀྱི་སྒྲིན་དང་འབྲེལ། ནང་བཟུན་ཆོས་ལུགས་བོད་ལ་དར་བ་ནས་བརྒྱུད་བོད་དང་མི་རིགས་
སོ་སོའི་བར་ཀྱི་རིག་གནས་ཡན་ཚུན་སྤེལ་རེས་དང་འབྲེས་རེས་སྒྲུ་ཆེན་བྱུང་བར་མ་ཟད། བོད་ཀྱི་སྒྲུ་ཙམ་
པ་ན་མས་ཀྱིས་ཀྱང་འོ་ཆེན་སྟོང་ལྟ་གི་རིང་ལ་སྤྱད་པ་བཙོན་དང་ལག་ལེན་བྱས་པས། བོད་བརྒྱད་ནང་
བཟུན་ལྟ་རིས་སྒྲུ་ཙམ་ཐུར་བས་ཀྱང་རེ་ལེགས་དང་རེ་རྒྱས་ལ་བཏང་ཞིང་། རི་མོའི་འབྲི་ཙམ་ཡང་སྤེལ་
བྱ་བྱུང་བའི་གནས་ཤིག་རྒྱ་བསྐྱོད་པ་དང་སྤྱོད་ཀྱི་ཤིང་། མངོས་ཙམ་གཞུང་ལུགས་ཐད་ཀྱི་བཟུན་བཙོན་
འབར་ཆེན་ཞིག་བྱུང་བས་ན། བྱད་མཆར་ཆེ་བའི་སྒྲུ་ཙམ་འདི་རིམ་བཞིན་གཏན་འཁེལ་དང་དེ་རིང་
གི་དབྱིབས་ཚུགས་འདིར་ཐུར།

བོད་ཀྱི་ལྟ་རིས་སྒྲུ་ཙམ་ལ་ནམ་གངས་མང་ཞེ། ཏ་ལ་མ་བྱིས་རིས། མཚོད་རྟེན་དང་གཙུག་ལག་ཁང་།
གཙུག་ཁྱིམ། བཀོས་རིས། འབྲུར་རིས་བཅས་ཡོད། བོད་ཀྱི་ལྟ་རིས་ཀྱི་སྤེལ་བྱུང་བའི་སྒྲུ་ཙམ་ཀྱི་
མཚོན་སྟངས་དང་བྱད་མཆར་ཀྱི་སྒྲུ་ཙམ་རྩ་བ་པ་ལ་ཏ་ལས་ཤིང་བསྟོད་བསྐྱོད་མི་བྱེད་མཁན་གཅིག་ཀྱང་
མེད་མོད། འོན་ཀྱང་སྒྲུ་ཙམ་ཀྱི་སྒྲུ་ཙམ་ལས་སྤྱོད་ལེན་སྒྲུ་ཙམ་ལས་སྤྱོད་ལེན་གྱི་ལ་ཡོད། དཔེ་དེ་བ་
སྤྱོད་སྒྲུ་ཙམ་བྱེད་མཁན་ཀྱིས་འོ་གཉིས་རིང་ལ་ཡིག་བསྐྱར་དང་ཡིག་བཀོད་ནས་ད་གཞོན་ལས་ཆེགས་ཆེ་.....
ཞིང་ནང་དོན་འཛིན་པའི་ཡོ་བྱད་ཀྱི་དཔེ་ཆ་འདི་བྱ་བ། དཔེ་ཆ་འདིས་རང་རྒྱལ་མངོས་ཙམ་ཀྱི་བང་
མཛོད་རྒྱ་འོད་སྟོང་འབར་བའི་སྒྲུ་ཙམ་ཀྱི་དཀོན་ཐོར་ཞིག་བཟུན་པར་མ་ཟད། སྒྲུ་ཙམ་ཀྱི་མངོས་ཙམ་པ་
དང་མངོས་ཙམ་ཞིབ་འཇུག་མི་སྣ་ན་མས་ཀྱི་མངོས་ཙམ་ཀྱི་སྤྱོད་ལེན་ཀྱི་ཤིང་། སྒྲུ་ཙམ་ཀྱི་ཉིང་བརྒྱད་ཡོངས་
སྤྱོད་བྱེད་བྱ་བ་ནི་གདོན་མི་ཟེམ།

目 录

出版说明

身、语、意度量经注疏花蔓	(3)
第一篇 佛“身”的比例尺寸	(4)
第二篇 佛“语”的比例尺寸	(24)
第三篇 佛“意”的比例尺寸	(25)
第四篇 绘画颜料	(28)
身、语、意度量经注疏花蔓附图	(71)
诸神、佛像三百幅	(87)
常用藏汉美术词汇对照	
美术经典	(235)
绘画、雕塑用具	(238)
颜料及颜色	(247)
传统花纹图像	(255)
绘画尺度和线条	(272)
艺术圣地及艺术品	(276)
绘画流派	(287)
赞 语	(290)

དཀར་ ཆག

དཔེ་རྒྱུ་གསལ་བཤད།

ཁྱེ་གཞུང་ཁྱེ་གས་ཏེན་གྱི་ཐིག་ཅེ་མཆན་འགྲེལ་ཅན་མེ་ཏྲི་ག་ཕྱིང་ནེས། (30)

ཁྱེ་རིས་ཁྱེ་མ་བུ་བ། (87)

ཁྱེ་ན་མེད་པོད་ཁྱེ་མེད་ཅེས་ཅེས་གྱི་མིང་ཆེ་ག་གན་སྦྱར།

མངོས་ཅེས་བཞུན་བཅས་གྱི་སྐྱོར། (235)

མིས་རིས་དང་བསྐྱོར་རིས། འཇུར་རིས་སྐྱོར་གྱི་ཕོ་བྱང་གྱི་སྐྱོར། (238)

ཆེན་ཆེ་དང་ཆེན་མཐུན་སྐྱོར། (247)

གན་འཁྱུང་མིས་རིས་གྱི་སྐྱོར། (255)

ཐིག་ཅེས་སྐྱོར། (272)

ཁྱེ་ཅེས་གྱི་གནས་མཆོག་དང་ཁྱེ་ན་མེད་གྱི་སྐྱོར། (276)

མིས་ཁྱེ་གྱི་སྐྱོར། (287)

མཆོག་གི་དོན། (291)

身、语、意度量经注疏花蔓

སྐུ་གསུང་ཐུགས་རྟེན་གྱི་ཐིག་ཙ་མཆན་འགྲེལ་ཅན་མེ་
རྟོག་ཤེང་མཛེས།



身、语、意度量经注疏花蔓

南无上师文殊师利！
知识象圆月般明亮的上师呵，
您用五明学识的光芒，
驱散了愚昧和邪念的黑暗，
让我再三顶礼您的双足。
丛林般学者的著作果实，
象须弥山那样耸然屹立，
这些著作是医治愚昧百病的灵丹妙药，
所以我向珍宝般的佛、法、僧虔诚顶礼。
禾苗般数不清的智者，
绘塑和供养了身、语、意的圣物，
他们的禅修传记象江河那样源源流长，
可现在勤奋好学的人寥寥无几。
虽然有一些立志求学的青年，
但他们找不到真正的良师，
我不忍看这种可悲的景象，
只好把《度量经》辑订在这本书里。

若想获得天人果报或得到遍知一切的境地就需要业缘，而业缘又取决于绘塑和供养身、语、意的圣物（指佛像、佛经、佛塔），赞颂佛陀，默想佛陀。

具有六界、异常虔诚、勤奋好学、能证得大乘菩萨十地和五道而又有缘份的人若想获得持金刚的境地，就必须学会坛城的度量和绘制法。

有志于学习密宗的人首先要学会彩绘坛城和布绘坛城，或者禅思坛城。学绘坛城前必须接受灌顶。为了绘制好坛城就要对菩萨境地进行明了和深入的禅思，最后在这个基础上获取佛陀的功德。

如果不懂坛城的度量和绘制法而随意增删或臆造坛城的禅定者，不但不能获取功德，反而会广积罪孽。

关于佛像（雕塑和画像。原作注）、佛经（如般若经。原作注）、象征佛意的佛塔等产生的历史，建造和绘塑标准的和不标准的佛刹佛像而产生的功过，以及艺匠、施主应该具备的条件等请参阅其他的佛教经典。

本文分身、语、意的比例尺寸，与其有关的各种颜料，以及绘制图像和建造佛刹的功德等五个部分（第五部分与绘画没有关系，已作删译处理。译者）简述。

第一篇 佛“身”的比例尺寸

一 坛城的绘制技巧

关于勾画坛城的智慧线和各种颜料请参照各坛城的仪规要求。这里只介绍集密本尊坛城和时轮本尊坛城的绘制技巧。

集密本尊坛城的绘制又分外绘法和内绘法。

（一）外绘法

绘制坛城时，每个大度量单位的长度为二十四个大门（即九十六个小门。原作注）的宽度；每个小度量单位的长度为十六个大门（六十六个小门°原作注）的宽度。两条中线，两条对角线，加上四条基线共绘八个长线条。墙壁、供养天女站立的砖石台阶、半垂璎珞、飞檐、檐瓶等六个外绘线条的长短基本上相同。其勾图法是：“为了绘好斗拱和拱铃，打好八个线条，中央绘一个周长为六个大度量单位的圆圈，圆圈四角再绘四个周长各为四个大度量单位外加三个小度量单位的圆圈。四个圆圈间尚余六个大度量单位外加一个小度量单位的空间。”

以四角圆圈的中圆点为中心，用量线或圆规各画一个曼陀罗；中央圆圈内打中线和对角线，对角线的长度为七十四个门宽，然后用画尺等量器把中央的八分之一空间留作门（门的四分之一为一个小度量单位。原作注）。门墙的上部高度为一个小度量单位，下部高度为两个小度量单位，墙基的高度为一个小度量单位，半垂璎珞的高度为两个小度量单位，檐瓶的高度为一个度量单位，斗拱的高度为一个小度量单位，量好这些比例尺寸后打六个对角线。

一般佛殿有三种外门，以集密和时轮佛殿的夹墙、门巷为例，门，门墙，门枋，门壁的合适度量是：从基线的左右向中央空三个小度量单位的宽度为墙壁的宽度，再向中央空两个小度量单位的宽度为两边台阶的宽度；半垂璎珞、墙基、檐瓶等的宽度各为八个度量单位的三分之一。

沿台柱两侧打两条比台柱宽一个小度量单位，高五个小度量单位的垂直线；第一条垂直线与顶线相连，两条垂直线间打四个宽距为一个度量单位的平面线（绘门墙。原作注），然后上下打四个宽距为一个度量单位的垂直线（绘门枋。原作注），其中三条垂直线要逐渐绘为曲线（曲线内绘门壁。原作注）。该坛城无墙裙和飘带（此文摘自《金刚疏蔓》。原作注）。

红胜乐金刚、黑胜乐金刚、怖畏胜乐金刚、大势至菩萨、无量寿佛、白伞盖佛母等坛城的圆门和月墙的高度相等，门壁的高度也相等，唯独两边的门和月墙不能等高。

从基线左边朝基线右边间隔三个小度量单位处打一条垂直线，再间隔两个小度量单位

打一条与上下边线相连的垂直线，然后再在余下的八个小度量单位的的空间内打第三、第四、第五条垂直线。第一条和第三条垂直线的高度为四个小度量单位（从台阶线打柱饰、柱子、内外房廊的四条垂直线。原作注）。

第一条垂直线与上下边线相连，中间三条垂直线间各距一个小度量单位（内绘墙裙、飘带。原作注）。

第四条垂直线的顶端要画一条长度为十个小度量单位的平面线。

两边的垂直线高约两个小度量单位，两线顶端打一条长度为八个小度量单位的长线，长线中央（长度为三个小度量单位）要绘成曲线条。其余垂直线的高度均为四个小度量单位（与月墙等高）。

上述的两个门为三个门宽的牌楼门。

一个门宽单位的牌楼门与门壁、门墙的高度虽然不相等，但和月墙的高度相等。其草图比例为：从边线距三个小度量单位的基线上打第一条垂直线；距第一条垂直线两个小度量单位的基线上再打一条连接顶端的垂直线；距第二条垂直线七个小度量单位的基线上打三条等距离的垂直线（〈密宗次第广论〉中说‘间隔十个小度量单位。’原作注）。

从台阶向上打三条宽距为一个度量单位、高度为五个小度量单位的垂直线（〈金刚项蔓〉中说‘打三条垂直线。’原作注），其间要容纳柱饰和柱子。

高度为四个小度量单位的中央垂直线上起笔向两旁的垂直线上打一条长度为两个小度量单位的横线，横线的起笔点和落笔点间上下各打一条长度为三个小度量单位的曲线。此图有飘带和墙裙。

若以大度量单位计算，牌楼的高度需要三个门宽单位；若以小度量单位计算，牌楼的高度需要一个门宽单位。

1. 大度量单位的牌楼

（1）七个级层牌楼和五个级层牌楼的两个半小度量单位的高度相等，其余的九个小度量单位也相等，所以称其为“二相等”和“九相等”。具体量法是：从牌楼殿柱外朝上打间隔一个小度量单位的十一条横线，第五条横线和第七条横线（自下而上。译者注）的长度各为一个半小度量单位，其余九条横线的长度各为一个小度量单位。

牌楼级层（自下而上。译者注）依次绘“黄金”（金黄色）、“小春莺”（蓝色）、“珍宝”（金黄色）、“马蹄”（绿色）、“暗”（黑色）、“哇冉扎”（灰色）、“暗”（黑色）、“小春莺”（蓝色）、“珍宝”（金黄色）、“马蹄”（绿色）、“斗拱”（白色）。

（2）牌楼级层的第三层、第七层、第九层横线的间距各为一个小度量单位；第四层、第六层、第十层横线的间距各为半个小度量单位，其余五个级层的横线间距均为一个半小度量单位。故称之为“五相等、三相等、三相等”的牌楼。或者牌楼横线级层的第三层、第七层、第九层的间距各为一个小度量单位；第四层、第六层、第十层的间距各为半个小度量单位，其余五个级层的横线间距各为两个半小度量单位，故称“五相等、三相等、三相等”的牌楼。

若把牌楼的高度定为三个门宽单位（高宽适中。译者注），可将三个门宽的高度分

为八个等份（即每个等份的高度为两个半小度量单位。原作注），然后从第三级层横线、第七级层横线的两端朝第五级层的横线中央画长度为三个小度量单位的斜线就可测出十一个牌楼级层的高度。

上述两种牌楼没有什么根本的区别。

这两种牌楼的宽度是：基线的长度为五个半小度量单位，从基线到斗拱第一级层的长度为三个半小度量单位（为了保留一定的绘画空间也可画长度为四个半小度量单位的线条。原作注）。

距基线高六个小度量单位处画一条与第一级层等长的第二级层横线，这两条横线两端要为两根台柱各留一个小度量单位的空间。第三级层横线的长度为三个小度量单位，第二级层横线和第三级层横线间空四个小度量单位的宽距，其间绘诸神站台。

第四级层横线的长度为五个小度量单位；第五级层的斗拱长度为五个半小度量单位，其余各级层的横线长度为七个小度量单位；第三级层至第六级层间的高度为五个小度量单位。

高度为十一个级层的牌楼宽度大致是五个小度量单位，第五级层的宽度为四个半小度量单位；第六级层的宽度为三个小度量单位；第七级层的宽度为六个小度量单位。各级层的边线绘成长约半个小度量单位的曲线。

（3）画围墙时先在基线和斗拱间画一条垂直线，在高度为四又四分之三度量单位处画一条长度为九又四分之一小度量单位的横线，横线下绘外层围墙。在高度为三个半小度量单位处向右画一条长度为六个半小度量单位的横线，横线下绘右侧的内层围墙，然后向左画一条长度为十二个半小度量单位的曲线，曲线下绘左侧的内层围墙。

外层左右的围墙宽度各为两个门宽，内层左右的围墙宽度各为一个半门宽，剩余的线条画到高度为两个小度量单位的中间园墙上。这样还会多出长约三个微度量单位的余线，这和《密宗道次》的要求是吻合的。

金刚杵中段的宽度为两个微度量单位，金刚杵的腰围是一个门宽，金刚杵的顶部宽度为一个小度量单位，金刚杵的高度为四个门宽。

集密等没有无上寒林或没有下部密乘外景的坛城内需要绘莲花。莲花花瓣的画法是：在牌楼基线下的四个小度量单位的空间内绘一个狭长轮廓，轮廓中央绘两个椭圆，椭圆内画莲花花芯（无论任何形状的莲花均占两个小度量单位的空间。原作注），然后拭去金刚杵的一端，在四个小度量单位的空间内绘光环及其它图案。

胜乐金刚、怖畏金刚等寒林的度量法是：“绘制光环外的寒林需要留下四个小度量单位的空间。”这是一种普遍的度量法。又《喜金刚本续》、《秘法之穗》中说：“寒林应该设在金刚杵之内。”所以也可以把寒林画在金刚杵内。

2. 小度量单位的牌楼

（1）高度为一个门宽牌楼的画法是：十一个级层的总高度为八分之一门宽。第一级层的高度为总高度的八分之一；第二级层的高度为总高度的八分之一；第三级层的高度为总高度的十二分之一；第四级层的高度为总高度的二十四分之一；第五级层的高度为总高度的八分之一；第六级层的高度为总高度的二十四分之一；第七级层的高度为总高

度的十二分之一；第八级层的高度为总高度的八分之一；第九级层的高度为总高度的十二分之一；第十级层的高度为总高度的二十四分之一；第十一级层的高度为总高度的二十四分之一。

以上说的是各级层的高度。如果画面太小而又不好掌握这种比例尺度时也可以这样计算其比例尺寸：“首先把八分之一门宽的牌楼分为八个等分，第三级层、第七级层、第五级层的高度各为一个小度量单位的三分之一，其余级层的高度分匀，使之成为十一个级层即可。”这种比例尺寸的画法和前面说过的比例尺寸的画法是一样的。也就是说和“五等分、三个三等分”是同样的道理。其宽度为：中线（垂直线。译者注）左右各留四个半小度量单位的空间；第一级层（诸神台阶）的高度为两个半小度量单位，宽度为三个半小度量单位；第二级层的宽度为五个小度量单位；第三级层的宽度为三个小度量单位；第四级层的下部宽度为四个小度量单位，上部宽度为三个小度量单位；第五级层的宽度为三个半小度量单位；第六级层的下部宽度为三个小度量单位，上部宽度为五个小度量单位；第七级层、第八级层、第九级层的宽度均为十个小度量单位；第十级层的宽度为七个小度量单位；第十一级层的宽度为六个小度量单位。

（2）莲花花芯等的度量法是：在长度为四个小度量单位的线条两端绘两个周长为四个小度量单位的圆形轮廓；与两个轮廓相距两个小度量单位的空间内各绘一个周长为四个小度量单位的圆形轮廓；与前两个轮廓相距四个小度量单位的线条上各绘一个周长为四个小度量单位的圆形轮廓。这和三个门宽的圆形轮廓一样。

这种牌楼的金刚交杵中股的圆径和上面说的一样，为两个门宽；金刚交杵尖端的圆径为八分之三个小度量单位，然后将两头长度为八分之二小度量单位的多余线条绘入金刚交杵的顶部。金刚交杵基部的圆径为八分之二小度量单位。

（3）园墙的画法：

斗拱和基线间的垂直线正中留三个小度量单位的空间，然后从空间正中向左右各画长度为四个小度量单位的园墙线条；再在斗拱和基线间的垂直线正中部位留下二又十分之三个小度量单位的空间，然后向左右各画长度为四个小度量单位的内墙线条。园墙的边缘不能超出柱子的边线，园墙的边线与垂直中线的距离不超出一个半门宽。其周长与上述相同。

还有一种园墙的画法：“中线与斗拱线间的垂直线正中留下半个小度量单位的空间，从该空间向左、向右各留半个小度量单位的空间后，用长度为六个半小度量单位的线条向左右画外墙线，然后从内墙线条的连接处朝相反的方向画长度为六个半小度量单位的内墙线条。”（摘自《大乐游戏海》。原作注）

象这种一个门宽的牌楼可以绘在各种坛城上，不仅适合绘在级层较多的坛城、神祇较多的坛城、单层坛城、神祇较少的坛城上，也可绘在面积较小的坛城（一般内门不绘牌楼，但也有绘牌楼的。原作注）上。

三个门宽牌楼的五级层相等、三级层相等。这两种牌楼从下到上依次绘：半垂缨珞（天蓝色）、珍宝（红色）、蹄子（绿色）、黄金（黄色）、巨鳌（蓝色）、黄金（黄色）、青竹（绿色）、珍宝（红色）、青竹（绿色）、黄金（黄色）、飞檐（白色）等。

（二）内绘法

由于各种坛城内的神祇多寡、神祇位置的不同，内绘法的种类也比较多。此处介绍金剛鬘坛城的仪轨图和木扎嘉匝坛城的仪轨图。这两种仪轨图又分无上部、瑜伽部、事部、行部等四个部分。

1. 无上部坛城

无上部又分父续母续两种。父续：“从佛智集密（即佛智论师所传的集密，为集密两派之一，其长度需要十七个小度量单位。原作注）、吉祥集密、文殊师利内图的中央垂直线向两边各量出八个小度量单位，在第七至第八个小度量单位处围绕中央勾画圆圈，圆圈外绘金刚墙，圆圈内划出九个等格，即圆圈上部和下部各画一条中线；圆圈左边和右边各画一条垂直线。中线和垂直线相连处留下二至三个小度量单位大小的空间，该处绘柱子。圆圈外再画一个宽度为一个小度量单位的圆圈，该处绘光环（古印度佛教的坛城上没有这种光环。原作注）。尔后在光环外留二至三个小度量单位的空间，从空间四角朝中央圆圈画对角线，对角线与圆圈相连的中央再勾画四方图，四方图内外可绘各种神佛画像。圆圈右方的基线分为六个等格，每一格中画一个神祇台阶。”（这是阿贝的画法。原作注）

“喜金刚、文殊金刚的坛城（为九十三个小度量单位。原作注）分内外三层，一层比一层大两个小度量单位。与普明大日如来的坛城一样，内两层没有牌楼级层。内两层中间分成等七格，中央的坛城又与金刚虚空的坛城一样，分为等九格”。（德郭语。原作注）

古印度的绘法为：集密和不动金刚（三十二个小度量单位。原作注）的内层坛城不仅占中央和上方的圆圈，还占一半中线。基线上的两个微度量单位的空间为第一格，向上两个半小度量单位的空间为第二格，再向上两个半小度量单位的空间为第三格，这三格就是内层圆圈。外层圆圈的宽度为一个小度量单位，其间勾勒金刚鬘。圆圈外可用五色的光环进行装饰。

中央圆圈两旁各画两条平行直线，平行直线中间绘上饰有金刚标志的八根柱子。柱子与柱子间留一个微度量单位的柱距。即画出九个小格。

十眷属集密忿怒金刚和金刚鬘坛城的画法是：距中央垂直线两旁的半个小度量单位的空间内画一个大圆圈，圆圈内画莲花花芯；距圆圈外的五个小度量单位处画一个大圆圈，该圆圈内画八个莲花瓣。尔后在大圆圈的八方，即中线的起笔和落笔点、垂直线的起笔和落笔点、对角线的起笔和落笔点的一个半小度量单位的空间内画八朵莲花。在中线两端的莲花旁边（指坛城的东门和西门处。原作注）各画两朵三个微度量单位的莲花。这十二朵莲花都要画成八瓣莲花。

《木扎嘉匝》中描述的内层坛城图和白若匝那描述的大威德坛城图的绘法一样。

两位红黑阎魔护法神的绘法（红阎魔护法神占九个小度量单位的空间，黑阎魔护法神占十三个小度量单位的空间。原作注）是：大小为四个大度量单位的正方形框架用中线上下隔开，然后在上下框中各画两条与画面内外角相连的对角线，对角线与中线相交的四角内各画大小为一个小小度量单位的正方框架，框内画金刚鬘和金刚杵中股。距中圆点左右各一个大度量单位的中线逐渐向上向下画一条长度为一个半小度量单位的弧线，上弧线直抵金刚杵中股的顶端，下弧线直达基线。再从上下弧线的落笔点朝中圆点处各画一条长